

SPANISH WORDS THAT CANNOT BE TRANSLATED INTO ENGLISH

SOBREMESA



"UPON THE TABLE"

This is the conversation that takes place at the table after a meal. It is a common tradition in Spain, where people stay at the table after dinner and catch up with each other.



ANTEAYER

"TWO DAYS ACO"



This is a concise equivalent for the wordy English phrase 'the day before yesterday'.

TUTEAR

"ADDRESS ME INFORMALLY"

This means to address somebody using the informal pronoun 'tú' rather than the formal form 'usted'. This does not translate to English because only one form of 'you' exists.



ENTRECEJO



"TOWNOST!"

This describes the space between both eyebrows. We do not have a word for this part of the face in English.

EMPALAGAR



This describes food that you can not finish eating because the its taste or texture is too intense. This is similar to the English 'sickly' or 'cloying'.

FRIOLERO/A

"A CHILLY ONE"

This describes a person who is sensitive to or cannot stand the cold. There is no direct equivalent in English.



ESTRENAR



TERAND NEWP

This verb is used when you show off something new for the first time, like a new pair of shoes. It is similar to the English 'premier' and can also be used when introducing a person for the first time.

TRASNOCHAR





This verb means to stay up and go to bed late at night. It is similar to the expression "pull an all-nighter" in English. It is the exact inverse of 'madrugar', which means to wake up and get up early.



MADRUGAR

"CET UP EARLY"

This verb is used when waking up and getting out of bed early in the morning. It is more specific than just 'waking up' as it is to do with getting up at a specific time of day.